

**Motion debate on
“Public consultation on 2012 constitutional development”
to be held at the Legislative Council meeting
of Wednesday, 7 January 2009**

1. Dr Hon Margaret NG’s original motion

That, this Council demands that when the Chief Executive draws up proposals for reform of the method of election of the Chief Executive and election of the Legislative Council for public consultation early in the New Year as he has pledged in his Policy Address, the Chief Executive will make clear that functional constituencies are to be abolished and he will ensure that such proposals lead:

- (a) for the method of election of the Chief Executive, to a nomination process which is open and in accordance with Article 25 of the International Covenant on Civil and Political Rights (“ICCPR”); and
- (b) for election of the Legislative Council, to the abolition of functional constituencies and to election by universal and equal suffrage and in accordance with Article 25 of ICCPR.

2. Motion as amended by Hon Abraham SHEK Lai-him

That, this Council demands that when the Chief Executive draws up proposals for reform of the method of election of the Chief Executive and election of the Legislative Council *in 2012* for public consultation early in the New Year *during the first half of 2009* as he has pledged in his Policy Address, the Chief Executive will make clear that ~~functional constituencies are to be abolished and~~ he will ensure that such proposals ~~lead~~ *will be conducive to achieving the objective of promoting democracy, and that:*

- (a) for ~~the method of~~ *implementing the* election of the Chief Executive, ~~to a nomination process which is open and in accordance with Article 25 of the International Covenant on Civil and Political Rights (“ICCPR”)~~ *by universal suffrage, a nominating committee has to be formed in 2017 in accordance with Article 45 of the Basic Law to nominate a certain number of candidates according to democratic procedures, and the Chief Executive will be returned by all registered electors on a “one-person-one-vote” basis, so as to comply with the principle of universal and equal suffrage;* and
- (b) for *implementing the* election of the Legislative Council, ~~to the abolition of functional constituencies and to election by universal and equal suffrage and in accordance with Article 25 of ICCPR~~ *by universal suffrage, gradual and orderly progress should be made in developing democracy in accordance with Article 68 of the Basic Law, and all the members of the Legislative Council*

will be elected by universal suffrage in 2020, so as to comply with the principle of universal and equal suffrage.

Note: Hon Abraham SHEK Lai-him's amendment is marked in *bold and italic type* or with deletion line.

3. Motion as amended by Hon CHEUNG Kwok-che

That, this Council demands that when the Chief Executive draws up proposals for reform of the method of election of the Chief Executive and election of the Legislative Council for public consultation early in the New Year as he has pledged in his Policy Address, the Chief Executive will make clear that *all* functional constituencies are to be abolished *in one go* and he will ensure that such proposals lead:

- (a) for the method of election of the Chief Executive, to a nomination process which is open and in accordance with Article 25 of the International Covenant on Civil and Political Rights ("ICCPR"); and
- (b) for election of the Legislative Council, to the abolition of functional constituencies and to election by universal and equal suffrage and in accordance with Article 25 of ICCPR.

Note: Hon CHEUNG Kwok-che's amendment is marked in *bold and italic type*.

(譯文)

2009年1月7日(星期三)舉行的立法會會議
“2012年政制發展的公眾諮詢”議案辯論

1. 吳靄儀議員的原議案

本會要求當行政長官按施政報告中的承諾，就改革行政長官及立法會的選舉辦法草擬方案，以便於明年初進行公眾諮詢時，行政長官會清楚表明取消功能界別議席，並會確保所提出的方案達致：

- (一) 就行政長官選舉辦法而言，一個公開及符合《公民權利和政治權利國際公約》第二十五條的提名程序；及
- (二) 就立法會選舉而言，取消功能界別議席，以及是普及而平等並符合《公民權利和政治權利國際公約》第二十五條的選舉。

2. 經石禮謙議員修正的議案

本會要求當行政長官按施政報告中的承諾，就改革**2012年**行政長官及立法會的選舉辦法草擬方案，以便於明年初**上半年**進行公眾諮詢時，行政長官會清楚表明取消功能界別議席，並會確保所提出的方案達致**有助於達致推動民主的目標，同時：**

- (一) 就**落實**行政長官選舉辦法而言，~~一個公開及符合《公民權利和政治權利國際公約》第二十五條的提名程序~~ **普選，須在2017年按照《基本法》第四十五條成立提名委員會，按照民主程序提名若干名候選人，由全體合資格選民一人一票普選產生行政長官，以符合普及和平等的原則；**及
- (二) 就**落實**立法會選舉而言，~~取消功能界別議席，以及是普及而平等並符合《公民權利和政治權利國際公約》第二十五條的選舉~~ **普選，須按照《基本法》第六十八條循序漸進發展民主，在2020年由普選產生全部立法會議員，以符合普及和平等的原則。**

註：石禮謙議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

3. 經張國柱議員修正的議案

本會要求當行政長官按施政報告中的承諾，就改革行政長官及立法會的選舉辦法草擬方案，以便於明年初進行公眾諮詢時，行政長官會清楚表明 **一次過**取消**所有**功能界別議席，並會確保所提出的方案達致：

- (一) 就行政長官選舉辦法而言，一個公開及符合《公民權利和政治權利國際公約》第二十五條的提名程序；及
- (二) 就立法會選舉而言，取消功能界別議席，以及是普及而平等並符合《公民權利和政治權利國際公約》第二十五條的選舉。

註：張國柱議員的修正案以**粗斜字體**標示。